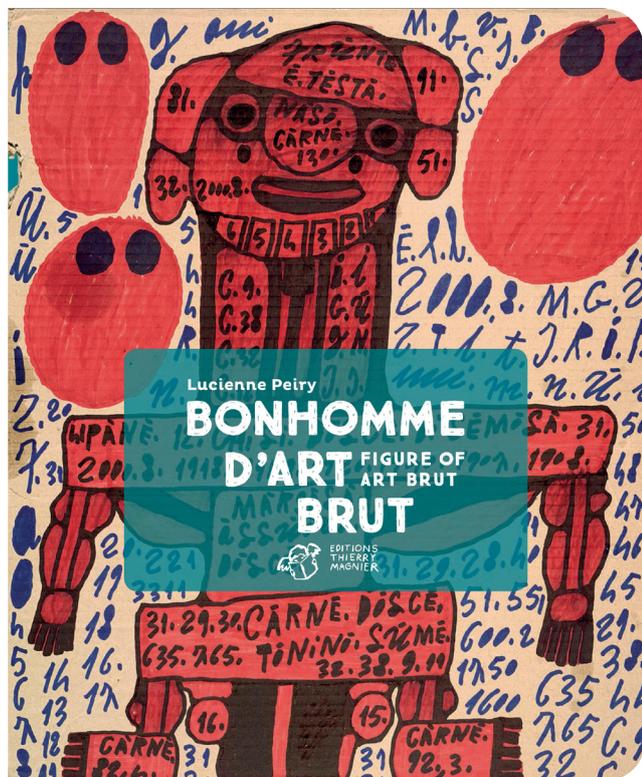


Lucienne Peiry

Bonhomme d'Art Brut



À travers la figure familière du bonhomme, ce tout-carton aux coins arrondis et aux couleurs vives permettra aux petits comme aux plus grands d'explorer douze œuvres imaginées par Bill Traylor, Chaissac ou encore Gaston Duf. Une invitation à observer, fouiller ces œuvres de natures très diverses qui exploitent des techniques aussi variées que le collage, la sculpture, le dessin au crayon ou la peinture.

Thèmes : Art / Initiation

INFOS PRATIQUES

20 x 24,5 cm
28 pages - tout-carton
12 €
ALBUM
dès 3 ans
En librairie le 4 novembre
ISBN : 978-2-36474-656-5

POINTS FORTS

- Un thème familier et rassurant qui permet une **RENCONTRE LUDIQUE** avec l'art brut
- Un **ALBUM BILINGUE** où chaque texte français est traduit en anglais pour être accessible au plus grand nombre

CONTACTS

Presse & promotion : Amandine Lefebvre - Tél. : 01 44 83 80 05 - alefebvre@editions-thierry-magnier.com
Adèle Guihéneuf - Tél. : 01 44 83 80 06 - aguiheneuf@editions-thierry-magnier.com





L'AUTEUR

Avant de diriger pendant plusieurs années la Collection de l'Art Brut à Lausanne, **Lucienne Peiry** a collaboré à diverses émissions sur l'actualité artistique à la Radio Suisse Romande. Passionnée par l'Art Brut, dont elle a fait le sujet de sa thèse, elle a souhaité ouvrir ce musée au plus grand nombre. Elle sait que les enfants sont très sensibles à ces créations si inventives et elle multiplie les actions vers ce public privilégié. Elle est l'auteur de plusieurs ouvrages importants sur l'Art Brut chez divers éditeurs. Aujourd'hui, elle organise des expositions sur ce sujet et donne des cours et des conférences en Suisse et en Europe.

BIBLIOGRAPHIE

Bestioles d'Art Brut, 2006.
Bobines d'Art Brut, 2002.



Combien de couleurs composent le chapeau de ce personnage? Sont-elles majoritairement chaudes ou froides?

How many colors make up the figure's hat? Are they mostly warm or cool colors?

Duf cachait ses carnets remplis de petits dessins à la mine de plomb dans une poche de sa veste. Par la suite, il a accepté d'utiliser les crayons de couleur qu'on lui donnait. Regardez comme il a appuyé très vigoureusement la mine sur le papier, pour donner de l'éclat à la couleur.

Duf hid a notebook filled with little lead pencil drawings in a pocket of his jacket. Later on, he agreed to use color pencils that were given to him. Look how hard he pressed the lead pencil into the paper to make the colors shine.

À quel type de chaussures ressemblent celles de ce bonhomme? Des bottines? Des chaussures à talon? Des sabots?

What kind of shoes do the ones this man is wearing look like? Boots? High heels? Clogs?

Auguste Forestier aimait récupérer des bouts de bois dans l'hôpital psychiatrique où il vivait, dans le sud de la France. Il taillait et sculptait des animaux et des personnages avec des outils qu'il confectionnait lui-même. Il allait ensuite fouiller dans les ordures de l'hôpital pour y trouver de quoi décorer et orner ses statuettes. Clous rouillés et boutons cassés, tissu frange et cuir abîmé ne l'embêtaient pas du tout! Au contraire! Il prenait plaisir à leur donner une seconde vie. Ce bonhomme militaire est ainsi décoré avec des débris et des déchets.

Auguste Forestier loved collecting bits of wood from around the psychiatric hospital where he lived in the South of France. He carved out and sculpted animals and people with tools he made himself. Then he would go dig through the garbage at the hospital to find things to use and ornament his statues with. Rusty nails, broken buttons, frayed fabric, or ruined leather didn't bother him at all! On the contrary, he took joy in giving them a second chance. This military figure is thus decorated with trash and detritus.



As-tu remarqué les jambes qui apparaissent à sa gauche et à sa droite? Combien en comptes-tu? Énumère les couleurs que tu vois dans cette peinture!

Did you notice the legs to the left and the right? How many can you count? List the colors that you see in this painting!

Regarde la belle courbe que forme le corps du bonhomme. Il semble entourer cette tête comme une écharpe. Sa clarté contraste avec les autres couleurs plus sombres.

Look at that beautiful curve forming the figure's body. It seems to be surrounding the head like a scarf. It's brightness contrasts with the other, darker colors.